



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

公開招標：第 001/DSAMA/2019 號

Concurso Público : N.º 001/DSAMA/2019

名稱：內港客運碼頭空調系統更新

Designação : renovação do sistema de ar condicionado do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Interior

開標結果 Resultado do acto público					
編號 N.º	投標人名稱 Nome do concorrente	投標價格 Preço proposto	交付期 Prazo de entrega	保養期 Prazo de garantia	接納情況 Resultado
1	業豐工程有限公司 COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CIVIL IP FONG, LIMITADA	MOP\$ 2,522,000.00	168 日 168 dias	4 年 4 anos	接納 Admitida
2	奧特迅工程服務有限公司 AOTEXIN SERVIÇOS DE ENGENHARIA LIMITADA	---	---	---	不被接納 (備註 1) Excluída (nota 1)
3	嘉匯工程有限公司 EMPRESA DE ENGENHARIA CONSOLIDATED, LIMITADA	MOP\$ 2,198,800.00	165 日 165 dias	4 年 4 anos	接納 Admitida
4	澤賢機電工程有限公司 CHAC IN ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA LDA.	MOP\$ 2,598,561.00	170 日 170 dias	4 年 4 anos	接納 Admitida
5	澤淦工程有限公司 SOCIEDADE DE ENGENHARIA CHAK KAM LIMITADA	---	---	---	不被接納 (備註 2) Excluída (nota 2)
6	怡和工程(澳門)有限公司 COMPANHIA DE ENGENHARIA JARDINE (MACAU) LIMITADA	MOP\$ 2,548,500.00	159 日 159 dias	2 年 2anos	接納 Admitida



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

7	恆建工程有限公司 HANG KIM ENGENHARIA LIMITADA	MOP\$ 1,399,020.00	130 日 130 dias	2.3 年 2.3 anos	接納 Admitida
8	長江建築有限公司 COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CHEONG KONG LIMITADA	---	---	---	不被接納 (備註 3) Excluída (nota 3)
9	金珠船務管理服務(澳門)有限 公司 COTAI CHU KONG (MACAU) - GESTÃO DE SERVIÇOS DE NAVEGAÇÃO, LIMITADA	MOP\$ 2,486,000.00	170 日 170 dias	4 年 4 anos	接納 Admitida
10	興記冷氣電器工程有限公司 HENG KEI ENGENHARIA E INSTALAÇÕES ELÉCTRICAS E DE AR CONDICIONADO, LIMITADA	MOP\$ 2,499,255.00	150 日 150 dias	2 年 2 anos	接納 Admitida
11	廣裕建築工程有限公司 COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA KWONG YU, LDA.	MOP\$ 3,046,145.00	150 日 150 dias	4 年 4 anos	接納 Admitida

備註 1 Nota 1	不接納原因：根據《招標方案》第十條第七項：“最近一年繳付營業稅的證明文件正本或認證繕本，若屬首年營業者，得以聲明書替代之”規定，「奧特迅工程服務有限公司」提交的營業稅的證明文件不是正本亦不是認證繕本，故根據《招標方案》第十七條第二項的規定，「奧特迅工程服務有限公司」的投標書不被接納。 Razão de exclusão: nos termos da alínea 7) do artigo 10.º do “Programa do concurso”: “Original ou pública-forma do documento comprovativo do pagamento da contribuição industrial no último ano, ou declaração em substituição do documento comprovativo, caso seja o primeiro ano de exploração”, o documento comprovativo do pagamento da contribuição industrial entregue pela “AOTEXIN SERVIÇOS DE ENGENHARIA LIMITADA” não é original nem
----------------	--



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

	pública-forma, por isso, a sua proposta não foi admitida nos termos da alínea 2) do artigo 17.º do “Programa do concurso”.
備註 2 Nota 2	由於「澤淦工程有限公司」所提交的投標書未有按照《招標方案》第九條第(二)項之規定編制，根據《招標方案》第十一條第四款的規定“在本《招標方案》中，凡要求投標人按照特定格式編制的文件，如欠缺特定格式中主要或關鍵內容，則視投標人未提交該份文件”，故根據《招標方案》第十七條第(二)項及第(三)項的規定，「澤淦工程有限公司」的投標書不被接納。 A proposta da “SOCIEDADE DE ENGENHARIA CHAK KAM LIMITADA” não foi elaborada de acordo com o disposto na alínea 2) do artigo 9 do “Programa do concurso” e de acordo com o disposto na alínea 4) do artigo 11.º do “Programa do concurso”: “se faltarem os elementos principais ou chaves nos documentos referidos no “Programa do concurso” a elaborar pelo concorrente conforme o modelo específico, considerar-se-á a não entrega desses documentos”, por isso, a respectiva proposta não foi admitida nos termos das alíneas 2) e 3) do artigo 17.º do “Programa do concurso”.
備註 3 Nota 3	由於「長江建築有限公司」所提交的投標書未有按照《招標方案》第九條第(二)項之規定編制，根據《招標方案》第十一條第四款的規定“在本《招標方案》中，凡要求投標人按照特定格式編制的文件，如欠缺特定格式中主要或關鍵內容，則視投標人未提交該份文件”，故根據《招標方案》第十七條第(二)項及第(三)項的規定，「長江建築有限公司」的投標書不被接納。 A proposta da “COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CHEONG KONG LIMITADA” não foi elaborada de acordo com o disposto na alínea 2) do artigo 9 do “Programa do concurso” e de acordo com o disposto na alínea 4) do artigo 11.º do “Programa do concurso”: “se faltarem os elementos principais ou chaves nos documentos referidos no “Programa do concurso” a elaborar pelo concorrente conforme o modelo específico, considerar-se-á a não entrega desses documentos”, por isso, a respectiva proposta não foi admitida nos termos das alíneas 2) e 3) do artigo 17.º do “Programa do concurso”.